



**Вспомогательный орган для консультирования
по научным и техническим аспектам**

Сорок первая сессия

Лима, 1–6 декабря 2014 года

Пункт 5 повестки дня

Разработка и передача технологий и создание

Механизма по технологиям: совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети

Вспомогательный орган по осуществлению

Сорок первая сессия

Лима, 1–8 декабря 2014 года

Пункт 12 а) повестки дня

Разработка и передача технологий и создание

Механизма по технологиям: совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети

**Совместный ежегодный доклад Исполнительного
комитета по технологиям и Центра по технологиям,
связанным с изменением климата, и Сети за 2014 год**

Проект выводов, предложенный Председателями

**Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования
по научным и техническим аспектам и Вспомогательного
органа по осуществлению**

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательный орган по осуществлению на своих сорок первых сессиях рекомендовал следующий проект решения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцатой сессии:

Проект решения -/СР.20**Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети за 2014 год**

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/СР.16, 2/СР.17, 4/СР.17, 1/СР.18, 13/СР.18, 14/СР.18 и 25/СР.19,

ссылаясь также на пункт 126 решения 1/СР.16,

1. *с удовлетворением приветствует* совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети за 2014 год¹ и содержащиеся в нем совместные ключевые установки;

2. *отмечает*, что благодаря работе этих органов в 2014 году Механизм по технологиям эффективным образом осуществляет деятельность по выполнению своего мандата, как это предусмотрено в Канкунских договоренностях и Дурбанских итогах;

3. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество между Исполнительным комитетом по технологиям и Центром по технологиям, связанным с изменением климата, и Сетью и призывает их продолжать сотрудничество в целях повышения согласованности и взаимодополняемости в работе Механизма по технологиям;

4. *постановляет*, что Исполнительный комитет по технологиям и Центр по технологиям, связанным с изменением климата, и Сеть должны продолжать готовить через вспомогательные органы совместный доклад Конференции Сторон об их соответствующей деятельности и выполнении их соответствующих функций;

Деятельность Исполнительного комитета по технологиям и выполнение им своих функций в 2014 году

5. *приветствует* цикличный план работы Исполнительного комитета по технологиям на 2014–2015 годы² и прогресс, достигнутый Комитетом в осуществлении этого плана;

6. *признает* ключевые установки Исполнительного комитета по технологиям относительно финансирования климатических технологий, технологий для адаптации и оценок технологических потребностей, которые содержатся в докладе, упомянутом в пункте 1 выше;

7. *приветствует* работу, проделанную Исполнительным комитетом по технологиям в 2014 году в области технологий для адаптации, в том числе подготовку резюме ИКТ по технологиям для адаптации в сельском хозяйстве и секторе водных ресурсов, и рассчитывает на то, что Комитет по технологиям продолжит работу над технологиями для предотвращения изменения климата в рамках осуществления своего циклического плана работы на 2014–2015 годы;

¹ FCCC/SB/2014/3.

² Документ Исполнительного комитета по технологиям ТЕС/2014/8/10, приложение II.

8. *отмечает*, что Исполнительный комитет по технологиям в октябре 2014 года провел рабочее совещание по национальным системам инноваций, и просит Исполнительный комитет по технологиям продолжить свою работу по вопросу о стимулирующей среде и барьерах, как это предусмотрено в пункте 4 его цикличного плана работы на 2014–2015 годы;

9. *с удовлетворением отмечает* эффективную имплементацию Исполнительным комитетом по технологиям условий деятельности в отношении связей с институциональными механизмами посредством активного сотрудничества с соответствующими органами в рамках Конвенции и вне ее, включая Комитет по адаптации, Постоянный комитет по финансам и Глобальный экологический фонд;

10. *признает*, что Исполнительный комитет по технологиям, в соответствии с предложением Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению³, в 2014 году предпринял шаги для укрепления связей с организациями в рамках Конвенции и вне ее;

11. *призывает* Исполнительный комитет по технологиям и впредь укреплять связи, упомянутые в пункте 10 выше, в ходе осуществления своего цикличного плана работы на 2014–2015 годы;

12. *признает* необходимость совершенствования процесса оценки технологических потребностей, с тем чтобы облегчить осуществление формулируемых по ее итогам проектных идей. Это может быть достигнуто путем предоставления технической помощи и финансирования каждой оценке технологических потребностей, что должно быть также направлено на интеграцию в процесс оценки технологических потребностей экономических, экологических и социальных аспектов;

13. *просит* Исполнительный комитет по технологиям предоставить руководящие указания в отношении возможных способов воплощения результатов оценки технологических потребностей, в частности планов действий в области технологий, в проекты, которые в конечном итоге могут быть осуществлены, и представить промежуточный доклад о предварительных выводах вспомогательным органам на их сорок третьих сессиях;

Деятельность Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети и выполнение ими своих функций в 2014 году

14. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый Центром по технологиям, связанным с изменением климата, и Сетью в осуществлении своей программы работы, в том числе посредством реагирования на запросы развивающихся стран; расширения сотрудничества и доступа к информации; активизации создания сетей, партнерств и укрепления потенциала;

15. *приветствует* разработку и утверждение Консультативным советом Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети сетевых критериев Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и критериев приоритизации Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети в отношении запросов национальных назначенных органов и призывает Консультативный совет Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети в случае необходимости разработать такие критерии;

³ FCCC/SBSTA/2014/2, пункт 32, и FCCC/SBI/2014/8, пункт 133.

16. *призывает* Центр по технологиям, связанным с изменением климата, и Сеть продолжить разработку своих процедур рассмотрения запросов и сообщить Сторонам и заинтересованным участникам об этой деятельности в совместном ежегодном докладе Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети;

17. *приветствует работу* Консультативного совета Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети в 2014 году, направленную на содействие деятельности Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети и предоставлению ими услуг;

18. *принимает к сведению* продолжающиеся консультации между Глобальным экологическим фондом и Центром по технологиям, связанным с изменением климата, и Сетью и просит Центр по технологиям, связанным с изменением климата, и Сеть сообщать о ходе этих консультаций в будущих совместных ежегодных докладах Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети;

19. *принимает к сведению* также пункты 64–66 документа FCCC/SB/2014/3 и предлагает Центру по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети продолжать сообщать об этих вопросах, а также о возможностях финансирования деятельности, связанной с соответствующими запросами, в будущих совместных ежегодных докладах Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети.
